# 《退而不休的“银发gap族”》

这几年出门旅行时发现，不少退休的叔叔阿姨都会结伴出行，四处游历，欢乐无比。连旅游市场都开始关注到这一点，并将这一新的消费群体成为silver consumers（银发消费族）。在国外，银发族们都开始像大学生一样过gap year了。

The newly coined term ‘Grey Gapper' describes people who are 55 and over, and who have decided to take a gap year. Gap years are normally associated with young people and students, who are taking a break from education to backpack around the world, staying in hostels and partying a lot. However, according to a survey by the Post Office, ‘grey gappers' are now on the increase, with 25% of people aged 55 and over taking a long break to travel the world.

Grey Gapper???????55?????????????????????“??gap?”??“?????”????????????????????????????????????????????????????????“??gap?”?????????55?????????25%?????????????

This age group is typically in an extremely comfortable position to partake in an extended adventure. They are mature people with savings, grown up children and empty nests, years of hard work, stress and pressure behind them; so why not shed some responsibility and indulge?

????????????????????????????????????????????????????????????????????????????????

Some empty nesters set off, iPads in hand, to faithfully tick sights and destinations off a long-held travel bucket-list. Others look for work or voluntary placements overseas; one third of globalvounteers.org participants are now over 55. The baby boomer generation have a love of travel, backed up with money and ambition, and many refuse to take retirement sitting down.

?????????iPad?????????????????????????????????????????globalvounteers.org????????????55?????????????????????????????????????????????